



2024 初选

Josephine 县选民手册 简体中文版

Josephine 县选民手册

官方初选

2024 年 5 月 21

日

尊敬的 Josephine 县选民：

您的 **2024 年 5 月 21 日初选** 选民手册已放入州手册中，Josephine 县和州务卿办公室合作促成此举以节约成本。您所在县的选民手册每页外缘都有灰色色条清晰标记。请仔细阅读您的手册，因为其会为您提供有关印在您选票上的候选人的信息。您的手册中包含候选人声明，这些声明是由选择支付所需费用的候选人提交的，他们的信息将出现在您的手册中。

由于这是初选，民主党 (Democratic) 和共和党 (Republican) 将利用这次选举提名候选人参见 2024 年 11 月 5 日的大选。请注意您的选票将仅包含您有资格投票的候选人和提案。您收到的选票内容取决于您的所属政党和您居住的选区。

- 如果您在多数政党（**民主党 (Democratic) 或共和党 (Republican)**）登记，您将收到本党的提名选票，其中包括本党候选人以及任何无党派竞选和提案。
- 如果您在少数政党（**宪法党 (Constitution)、独立党 (Independent)、自由党 (Libertarian)、无标签党 (No Labels)、太平洋绿党 (Pacific Green)、进步党 (Progressive)、工人家庭党 (Working Families)**）登记，或者将其他列为您的政党选择，您将收到无党派选票，上面只有无党派的竞选和提案。
- 如果您未在任何政党登记（非政党成员），您将收到无党派选票，上面只有无党派竞选和提案。

如果您是已登记的选民，但在 5 月 9 日星期四之前还未收到邮寄给您的选票，请致电县委书记官办公室：(541) 474-5243。

*我鼓励你们行使投票权：
这是您的选择，这是您的声音！*

此致，



RHIANNON HENKELS

Josephine 县委书记官兼记录官

您是否已登记投票？收到本选民手册并不保证您就是已登记的选民。您可以在 www.oregonvotes.gov 网站上或拨打 (541) 474-5243 联系当地选举办公室，查看您的登记状态。新登记和更改所属政党的截止日期为 **2024 年 4 月 30 日**。其他选民登记信息请参阅您选民手册中所在州的部分。

如何投票：

1. 填写您的选票

请将您的选择旁边的方框涂满，进行投票。

如果需要为选票上未列出的人员投票，请将自填候选人一行左侧的椭圆涂满，并在该行填写候选人的姓名。

您无需对所有竞选进行投票。您对那些竞选投出的票仍会被计票。

2. 检查错误

如果您的选择超过规定数量，您的投票**将不被该竞选计票**。

如果您认为自己选择错误，请致电 Josephine 县选举办公室 (Josephine County Elections Office)。

如果您想更换选择，请将原来的选择用横线划掉，然后做出新的选择。

3. 可选：使用“保密”封套

如果您使用可选“保密”封套，只将您自己的已投出选票（不是他人的选票）放入该封套。然后，将您的保密封套放入您的回邮信封。

（如果我们发现所收信封中的选票不止一张，则里面所有的选票均视为无效，不会被计票）。

您也可以不使用“保密”封套。

4. 在回邮信封上签名

请务必在回邮信封上签名，否则您的投票将不会被计票。

我们会将每个信封上的签名与选民档案进行对比。

5. 交回您的选票

- 采用邮寄方式——无需邮票（Oregon 州的选票回邮信封已预付邮资）
- 投递至任何官方投票站（见手册背面的清单）
- 提交至县委书记官/选举办公室

预付邮资的信封是指什么？

您无需加贴邮票。

预付邮资是指在您回邮已投票的选票时，无需加贴邮票。

在 Oregon 州，向选民发送的所有选票都带有预付邮资的回邮信封。

预付邮资的机制如何运作？

如果您寄回了已投票的选票，邮政局会向 Oregon 州就邮至选举办公室的每张选票收取费用。

只有通过邮寄交回的选票才会向州政府收取费用。

什么是投票站？

Josephine 县共设有 8 处投票站，您可以通过这些投票站更加快速、方便地投递选票，也可以确保在截止日期前送达选票。

交回您的选票

- 采用邮寄方式（必须盖上选举日前的邮戳）
- 投递至任何官方投票站（见手册背面的清单）
- 提交至县委书记官/选举办公室

关于邮戳有何规定？

自 2022 年 1 月 1 日起，以盖上市戳为准！但是，您的选票必须：

- 已签名；
- 且在选举日之前或当天寄出（盖上市戳为准）；
- 在选举日后七天内送达县委书记官办公室。

Josephine 县选举部 (Josephine County Elections)

网站：www.josephinecounty.gov

电子邮箱：clerk@josephinecounty.gov

电话：(541) 474-5243

TTY：(800) 735-2900

选区委员会人员

什么是选区委员会人员？

如果您是民主党 (Democratic) 或共和党 (Republican) 成员，您将收到印有“选区委员会人员”字样的选票。

- 这些人在县级“中心委员会”的每个选区代表其政治党派。
- 选区委员会人员协助制定政党议程和政党政纲。
- 他们担任地方政党中心委员会主任，出席委员会会议，帮助候选人竞选公职，处理政党事务。
- 中心委员会选举人员在州一级代表县，这些人还选出代表参加全国委员会。
- 他们还帮助为空缺的州公职（Oregon 州众议院或参议院公职）挑选替补人员。

投票选举选区委员会人员 (Precinct Committeepersons PCPs)：

要成为合格的选区委员会人员 (Precinct Committeeperson PCP)，您必须住在该县，并至少在初选之前 180 天已登记于您的政治党派。一个人可以代表其居住的选区、相邻选区（同一县内）或同一众议院选区（同一县内）的另一个选区。选区委员会人员任期为两年。

在每个选区每 250 名选民（或其多数）选出一名委员会人员，参与的选民必须在 9 月 13 日（初选前 251 天）前已在该选区登记。我们的网站上有显示空缺职位的列表以及两党当前在职者的名单。

您的选票将表明您所在选区有多少个公职面临空缺。例如，如果您的选区有六个公职面临空缺，选票上会提示“投票选出六人”。如果您未登记为民主党或共和党成员，选区委员会人员将不会出现在您的选票上。

- 您**不必投票选**所有 PCPs (是的，您选票上的其余选项仍然有效) 。
- 如果您不愿意，您不必为每个可投票职位投票。
- 如果候选人已提交申请，请像对待任何其他竞选一样标记您的选择。
- 如果需要为选票上未列出的人员投票，请标记自填候选人一行旁边的方框，并在该行工整地填写候选人的姓名。
- “自填候选人” 要当选必须：
 - A. 获得该选区本政党成员至少 3 (三) 张选票
 - B. 且已在选举夜之前提交 SEL 105D
 - C. 或其他人需要在选举夜至前提交 SEL 105N
- 只有在选举日晚上 8:00 之前向选举办公室提交适当 SEL 105 D 或 N 表格的自填候选人的姓名才会出现在官方结果中。

邮寄选票必须在选举日 (2024 年 5 月 21 日) 之前盖上邮戳

Josephine 县官方投票站地点

开放时间：2024 年 5 月 1 日至 2024 年 5 月 21 日晚上 8 点

Josephine 县法院 (Josephine County Courthouse) :

县委书记官办公室 (星期一至星期五：早上 7:50-下午 5:00)

选举日开放时间：早上 7 点-晚上 8 点

司法楼 (Justice Building) 侧，一楼电梯旁 (二十四小时一天/一周七天)

位于 “C” Street 入口隔壁 (税务办公室入口) (二十四小时一天/一周七天)

South Grants Pass :

Washington 联邦银行 (Washington Federal) · 290 Union Avenue, front parking lot (二十四小时一天/一周七天)

图书馆驾车-Grants Pass 别馆 :

图书馆后的停车场。从 “C” Street 进入 (二十四小时一天/一周七天)

Merlin :

Rays 美食广场 (Rays Food Place), 3500 Merlin Rd., parking lot ; 驾车至 USPS 蓝色邮箱旁 (二十四小时一天/一周七天)

Murphy:

Hidden Valley 市场 (Hidden Valley Market) , 大楼左侧前 (二十四小时一天/一周七天)

Cave Junction :

Cave Junction 市政厅 (Cave Junction City Hall) , 入口附近 (二十四小时一天/一周七天)

ORS 254.445 标记选票协助；补助和限制：

任何选民若因为身有残障或无法读写而不能标记选票，都可以获得协助。县委书记指定的代表不同政党的两名人员或者由选民选择的其他人可以为其提供协助。任何协助选民的人员必须遵照选民的选票投票说明。此外，协助选民进行投票的人员在投票后不得透露选民的投票情况。同时，选民的雇主或者其代理不得协助选民进行投票。另外，选民所在工会的官员或代理也不得协助选民进行投票。

提案 17-116 - Josephine 县

标题：取代 Josephine 县宪章

问题：Josephine 县的选民是否应该废除现行宪章，代之以最新版本？

总结：本提案建议修改现有的《Josephine 县宪章》，废除现有《宪章》，代之以本提案概述/附带的《宪章》。

这项提案的内容包括现有《宪章》的大部分内容。

本提案章程修改了现行《Josephine 县宪章》的第一、二、三、四、五、六、七和八章。对这些章节的修改包括：措辞的更新/现代化、将民选官员的居住要求从 6 个月修改为 24 个月、修改县委员的人数、县委员的选举程序、县委员的薪酬结构、设立县长、将法律顾问和测量员从民选职位修改为任命职位，以及要求民选职位为非党派职位。

提案说明

这项提案提议以新宪章取代现有的《Josephine 县宪章》，新宪章将修改现有《Josephine 县宪章》的第一、第二、第三、第四、第五、第六、第七和第八章。

根据拟议的新《宪章》，第一章将要求所有当选的县公职必须是无党派的，并禁止提及任何政党或隶属于任何政党。第二章的修改规定，《宪章》中未列举的任何权力仍归县所有。

根据拟议的新宪章，大部分变化出现在第三章和第五章。第三章修改了委员人数，从 3 人增加到 5 人，其中 4 个区各有 1 名委员，还有 1 名“全民”委员。五名委员的选举将交错进行。这四个区必须每十年更新一次，以确保每个区的人口均衡分配。第三章将委员的居住要求从 6 个月修改为 24 个月。它将委员的连任次数限制为三个四年任期。第三章还将委员的报酬修改为巡回法院法官薪金的 15%，且无任何福利。第三章还修改了委员会议的要求，允许“经授权的媒体”出席执行会议。

第五章规定县长为“唯一的任命官员”，并概述了县长的遴选程序和职位报酬。第六章还取消了“部门主管”程序，并将法律顾问和测量员从民选职位改为任命职位。

根据拟议的新《宪章》，第四章修改并扩展了“地方预算法”，并授权县作为债务人，同时取消了县债务限制。第四章还删除了现行《宪章》中的“县动物管制支持”部分。

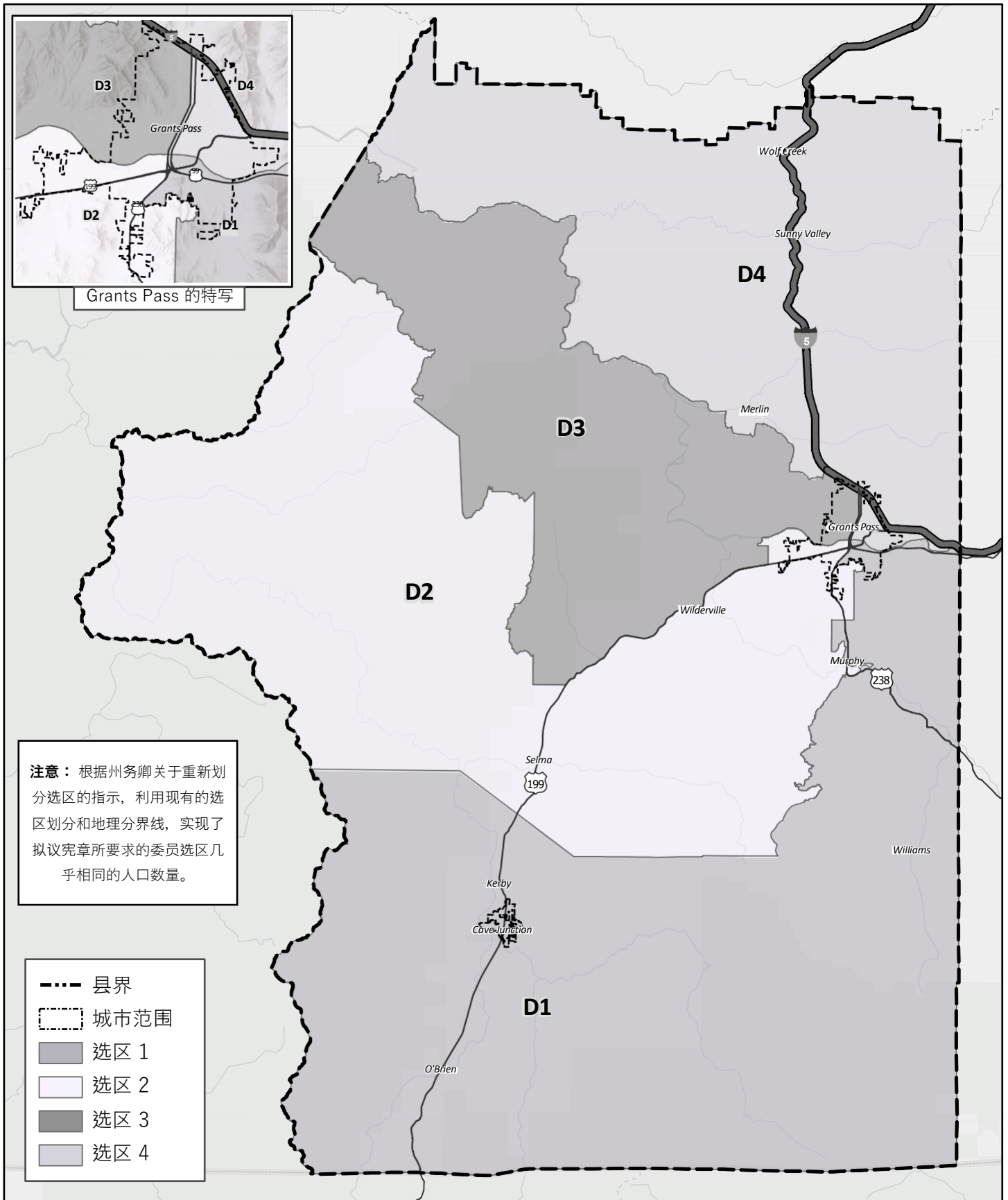
拟议的新《宪章》第六章将其他民选职位的居住要求从 6 个月修改为 24 个月，并扩大了构成职位空缺的范围。第六章还将替换委员空缺的时间从 30 天修改为 45 天，并取消了现行《Josephine 县宪章》第 25.2 节中对委员薪酬的限制。

根据拟议的新《宪章》，第七章删除了现行《宪章》第 29.1 至 29.10 条中列举的权利清单（第二修正案、第一修正案、正当程序），代之以“Josephine 县人民尊重并支持美国 and Oregon 州的宪法，包括当前和未来的所有修正案”。

最后，拟议的新《宪章》第八章概述了 Josephine 县选民批准这项提案后该县的“连续性”，包括哪些官员继续留任以及留任多长时间，并规定新《宪章》在 Josephine 县选民批准后 30 天生效。

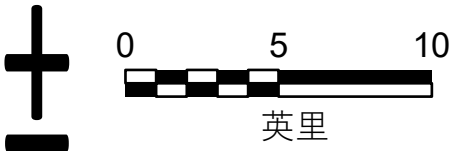
提交人：地区检察官 Joshua Eastman

如需查看《宪章》概要/附录，请参阅邮寄的英文选民手册。



注意： 根据州务卿关于重新划分选区的指示，利用现有的选区划分和地理分界线，实现了拟议宪章所要求的委员选区几乎相同的人口数量。

- 县界
- 城市范围
- 选区 1
- 选区 2
- 选区 3
- 选区 4



**提案 17-116 拟议宪章：
委员会选区**



提案 17-117 - Josephine 县

标题：动物收容所和动物管制部门五年地方自决税

问题：是否允许县在 2024-2025 年开始，为动物服务和一个资本项目征收每 1,000 美元评估价值 0.47 美元的税款，为期五年？这项提案可能导致财产税增幅超过百分之三。

总结：这项税收将取代目前每 1,000 美元评估价值 0.11 美元的地方自决税（2027 年 6 月到期），新的五年税收为每 1,000 美元评估价值 0.47 美元（2029 年 6 月到期）。这项提案的收入将纳入专项基金。Josephine 县只能将这笔收入用于以下方面：

- 为动物收容所和动物管制部门的运作提供资金；
- 为维修、翻新和扩建动物收容所设施的基本建设项目提供资金；
- 支付相关的行政开支。

动物收容所为狗、猫和其他被扣留的动物提供服务。动物管理部门负责调查虐待、忽视、囤积和遗弃动物的行为，并将此类案件移交起诉，动物管理部门还对攻击牲畜的狗以及危险或扰乱公共秩序的动物进行执法。

在征收期间，将对动物收容所进行维修、翻新和扩建。在收容所项目偿清后，税率将从每 1,000 美元评估价值 0.47 美元降至每 1,000 美元评估价值 0.28 美元。

拟议的最高税率为每 1,000 美元评估价值 0.47 美元，将在 2024-2025 财政年度筹集约 4,647,500 美元，在 2025-2026 年筹集约 4,787,000 美元，在 2026-2027 年筹集约 4,930,500 美元，在 2027-2028 年筹集约 5,078,500 美元，在 2028-2029 年筹集约 5,231,000 美元，总计 24,674,500 美元。

针对该提案，估计税收费用仅基于估算时县评估员提供的最佳信息，可能反映了提前付款折扣、压缩和征收率的影响。

提案说明

2021 年 11 月，选民通过了一项为期五年的每 1,000 美元评估价值 0.11 美元的地方自决税，用于全县动物收容所和动物管制部门运营的资金。该提案将一直有效至 2027 年 6 月，除非选民批准这项提案，以每 1,000 美元评估价值 0.47 美元的税收取代现有税收。这项拟议的为期五年的每 1,000 美元评估财产价值最高为 0.47 美元的地方自决税将通过 2029 年 6 月为动物收容所和动物管制部门运营提供资金。此次征税还将为一项基本建设项目提供资金，用于维修、翻新和扩建动物收容所设施。当基本建设项目的建设贷款还清后，征税率将降至每 1,000 美元评估价值 0.28 美元，直至 2029 年 6 月征税到期。

动物收容所位于 Grants Pass 机场 (Grants Pass Airport) 附近。2020 年，收容所将为至少 2,000 只动物提供服务。2023 年，通过减少提供的部分服务，收容所至少为 2,600 只动物提供了服务。收容所的活体释放率超过 90%，达到了国家“无杀戮”标准。除了 7.3 名全职员工外，动物收容所还得到了约 100 名无偿志愿者的支持。该设施上一次翻修是在 1978 年。收容所面积为 5,850 平方英尺。自 1978 年以来，狗舍的容量一直保持在 32 个单位。如果征税获得通过，庇护所的规模和容量都将扩大，以满足增加的需求。捐款和补助金等其他资金来源可以降低基本建设项目的成本。

动物管制部门负责调查虐待、忽视、囤积和遗弃动物的行为。动物管制部门还负责对攻击牲畜的狗以及对人类有危险或扰乱公共秩序的动物实施管制。动物管制官员每周七天接听服务电话。2020 年，动物管制部门共接到约 1,750 次服务请求。2023 年，动物管制部门共接到约 3,400 次服务请求。该县最多雇用 4 名动物管制官员。通过征税获得的资金将用于增加动物管制官员的人数，以满足日益增长的需求。

这项提案的收入将纳入专项基金。该基金只能用于动物收容所和动物管制部门的运营、动物收容所的一个基本建设项目以及相关的行政开支。根据法律规定，该基金的支出将接受年度独立审计。

动物收容所咨询委员会定期听取有关征税资金支出的报告，并就与动物有关的问题向县委员会提供建议。根据新的征税方案，咨询委员会将继续发挥作用。

以每 1,000 美元 0.47 美元计算，对于每 100,000 美元的评估价值，税款将每月增加 3.92 美元，年增加 47 美元。对于价值为 220,240 美元的县平均住宅评估价值的房屋，每年的税款增加约为 103.51 美元。

提交人：Josephine 县委员会 (Josephine County Board of Commissioners)

提案 17-118 – Three Rivers / Josephine 县联合学区 (Three Rivers / Josephine County Unit Joint School District)

标题：授权发行债券以改善安全、安保和翻新老旧楼宇

问题：Three Rivers 学区 (Three Rivers School District) 是否应发行 39,000,000 美元的债券用于学校资本成本，并获得 6,000,000 美元的配套赠款？如果债券获得批准，将从财产税或产权税中支付，财产税或产权税不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 节和第 11b 节的限制。

总结：Oregon 州的学区依靠当地的支持为基本建设改造提供资金。该区已获得 6,000,000 美元的州补助金，只有在债券获得批准后才能使用。若获得批准，该提案将在该学区内为资本成本提供资金，包括：

- 安全和安保提案，重点是所有地点的门禁控制

- 其他围栏
- 有人把守的大门
- 蜂鸣进入系统
- 摄像头
- 钥匙卡进入
- 安保照明
- 安全门和硬件

- 为整个学区的 18 座建筑重新铺设屋顶，以保持结构的完整性，保护社区对学区设施的投资

债券自发行之日起 16 年或更短期限内到期，可一次或分多次发行。如果批准，债券税率预计为每 1,000,00 美元评估价值征税 0.55 美元。实际利率可能会根据产生的利率和评估价值的变化而有所不同。

提案说明

这项债券提案是确保 Three Rivers 学区 (Three Rivers School District) 内校舍安全、安保和完整性的关键一步。这项计划的重点是翻新老化的屋顶和加强安全提案，将使我们 14 所学校的 4,000 多名学生和 600 多名教职员工受益。

提高学校安全

为了应对不断变化的安全问题，我们的安全小组和当地执法部门对校舍和校园进行了评估。拟议战略旨在通过对出入口的管理来加强学校周边的安全，威慑和延缓潜在的威胁。我们已拨出 11,000,000 美元用于加强安全，包括围栏、大门和先进的入口系统，我们将学校社区的安全放在首位。

满足紧急屋顶需求

根据最近的一项长期设施计划，我们学区的许多楼房都已超过 60 年的历史，状况十分危急。翻新这些结构的屋顶对保持这些建筑的结构完整性和避免未来的成本支出至关重要。我们将投入 35,000,000 美元对整个学区的 18 栋楼房进行屋顶翻新，从而提高老化设施的安全性和功能性。

克服筹资挑战

尽管我们服务的地区广阔，交通费用巨大，但我们学区从州政府获得的每名学生的资助与较小的学区相同。多年来，我们一直在努力寻求各种筹资机会，但基本建设的改善在很大

程度上依赖于当地的支持。在你们批准了 39,000,000 美元的债券提案之后，我们又获得了 6,000,000 美元的州政府配套拨款，从而最大限度地发挥了投资于学校的每一美元的作用。

您对这项债券提案的投票不仅是对我们学校的投票，也是对我们社区未来的投资。该债券相关的预计税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.55 美元。例如，一处价值 300,000 美元的房产将在 15 年期债券期间每年贡献 165 美元。

通过共同努力，我们可以为学生提供安全可靠的学习环境，帮助他们茁壮成长并取得成功。

提交人：学监 *Dave Valenzuela*